

- DE

Benutzerhandbuch

EN

User manual

FR

Manuel de l'utilisateur

IT

Manuale dell'utente
- PL

Instrukcja obsługi

CZ

Uživatelská příručka

SK

Užívateľská príručka

HU

Használati útmutató



Wasserkocher



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



Benutzerhandbuch

Wasserkocher

- Hauptteile (siehe Bild A)**
- 1 Gehäusedeckel
 - 2 Auslauf
 - 3 Deckel
 - 4 Wasserstandsanzeige
 - 5 Deckelentriegelungstaste
 - 6 Griff
 - 7 Schalter mit Anzeige
 - 8 Stromanschluss

SICHERHEIT

Sicherheitsvorkehrungen

⚠️ WARNUNG

- Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
 - Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
 - Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
 - Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten am Gerät oder am Stromkabel vorhanden sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel immer sofort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Vermeiden Sie immer, dass etwas auf das Stromkabel verschüttet wird.
- Vermeiden Sie Verschüttungen auf den Stromanschluss.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
- Führen Sie niemals Gegenstände in die Entlüftungsoffnungen ein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.

Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie

- das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt unter eine Steckdose. Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden. Halten Sie die Rückseite des Geräts immer von Gegenständen fern.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle ab.
- Lassen Sie das Gerät niemals länger als 5 Minuten ununterbrochen laufen, da es sonst zu einer Überhitzung kommen kann. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.

Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel.
- Schließen Sie niemals andere Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Leitung an.

Erstickungsgefahr durch die

Kunststoffverpackung:

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ VORSICHT

Verbrennungsgefahr durch Hitze:

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen während oder kurz nach der Benutzung. Die heißen Oberflächen können einer Restwärme ausgesetzt sein. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen.
- Vermeiden Sie während und nach dem Gebrauch des Geräts den Kontakt mit dem Dampf, der aus dem Auslauf austritt.
- Achten Sie beim Ausgießen von kochendem Wasser darauf, dass Sie den Wasserkocher nicht zu schnell kippen.
- Wenn der Wasserkocher noch heiß ist, seien Sie vorsichtig, wenn sie ihn erneut füllen möchten.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät mit kochendem Wasser bewegen.
- Benutzen Sie immer den Griff, wenn Sie das Gerät anheben.
- Benutzen Sie immer die Deckelentriegelungstaste, um den Deckel zu öffnen.
- Befüllen Sie das Gerät niemals über die MAX-Anzeige hinaus.

Stolpergefahr durch lose Kabel:

- Lassen Sie das Netzkabel niemals so hängen, dass jemand darüber stolpern oder es versehentlich ziehen könnte.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlägen und Personenschäden tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere elektrische Teile nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um das Risiko zu verringern, dass Sie sich in einem längeren Kabel verfangen oder darüber stolpern.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten oder von Princess empfohlenen Zubehör.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Inhalt, da sonst Schäden an den Heizelementen entstehen können.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Der Stromanschluss darf nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals in die Nähe des Randes einer Arbeitsplatte. Während des Gebrauchs können Vibrationen auftreten, die zu einer Bewegung des Geräts führen können. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte unseren Kundenservice unter www.princesshome.eu

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Über dieses Gerät

Brühen Sie Ihren Tee mit diesem Wasserkocher perfekt auf. Unsere voreingestellten Programme sorgen dafür, dass Sie auf Knopfdruck jedes Mal den besten Tee genießen können.

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist. Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt. Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden. Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten	
Name des Geräts	Wasserkocher
Artikelnummer	PD-4952 / PD-4952CH
Stromversorgung	220-240V~ 50-60Hz
Stromverbrauch in Betrieb	1850 - 2200 W

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.
- Die MAX-Kapazität an Wasser zum Kochen bringen
- Schütten Sie das heiße Wasser vorsichtig weg.
- Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß desinfiziert ist.

GEBRAUCH

Verwendung des Geräts

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Heben Sie das Gerät von der **Netzteilbasis A** herunter.
- Öffnen Sie den **Deckel A**, indem Sie auf den **Deckelentriegelungsknopf A** drücken.
- Benutzen Sie immer die Deckelentriegelungstaste, um den Deckel zu öffnen.
- Befüllen Sie das Gerät zwischen dem **MIN-Wert** und dem **MAX-Wert**.
- Stecken Sie das **Stromkabel** in eine Steckdose.
- Drücken Sie den Schalter **A** und die Anzeige **A** leuchtet auf, dann beginnt der Wasserkocher das Wasser zu kochen.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald das Wasser kocht.
- Warten Sie 30 Sekunden zwischen den Anwendungen, damit sich die Abschaltautomatik zurücksetzen kann.
- Sie können das Gerät ausschalten, indem Sie **den Schalter mit der Anzeige A** nach oben drücken oder indem Sie das Gerät von **der Netzteilbasis abheben A**.

HINWEIS

Bei zu wenig Wasser schaltet sich das Gerät aus, bevor das Wasser gekocht ist. Zu viel Wasser kann dazu führen, dass während des Betriebs kochendes Wasser aus dem Auslauf austritt. **Hinweis:** Sollten Sie das Gerät versehentlich ohne Wasser in Betrieb nehmen, schaltet die Funktion des Austrocknungsschutzes automatisch den Strom ab. Lassen Sie in diesem Fall das Gerät abkühlen, bevor Sie es mit kaltem Wasser füllen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie das **Stromkabel** aus er Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.
- Denken Sie daran, den Filter in regelmäßigen Abständen zu reinigen. Um die Reinigung zu erleichtern, nehmen Sie den Filter heraus, indem Sie die Lasche des Filters im Inneren des Geräts nach unten drücken, und setzen Sie ihn nach der Reinigung wieder ein.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Kalk- und Mineralablagerungen einen geprüften Entkalker für Haushaltsgeräte. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Produkt.
- Alternativ können Sie die unten stehenden Anweisungen mit weißem Essig befolgen.
- Füllen Sie den Kessel mit 3 Tassen weißem Essig, dann fügen Sie Wasser hinzu, bis der Boden des Wasserkochers vollständig bedeckt ist. Lassen Sie die Lösung über Nacht im Wasserkocher ziehen.
- Leeren Sie die Lösung aus dem Kessel. Eventuell im Ausguss verbliebene Flecken können mit einem feuchten Tuch entfernt werden. Füllen Sie den Wasserkocher mit sauberem Wasser, bringen Sie es zum Kochen und entsorgen Sie das Wasser anschließend. Wiederholen Sie den Vorgang, danach ist der Kessel einsatzbereit.
- Wenn das Gerät nicht benutzt oder gelagert wird, kann das **Netzkabel am Boden des Geräts aufgewickelt werden A**.

HINWEIS

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie niemals scharfe und scheuernde Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.

LAGERUNG

Wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder aufbewahren, können Sie das Netzkabel um die Kabelaufbewahrung unter dem Boden des Wasserkochers wickeln. Lagern Sie das Gerät in einem trockenen und geschlossenen Raum.

ENTSORGUNG



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Kundendienst

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu! Bei Problemen, Fragen oder Defekten in der Garantiezeit kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice unter www.tristar.eu/kundenservice

Kundenservice
Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66780 Saarlouis-Fraulautern Deutschland
Fon: 00800 333 00 888 *kostenfreie Rufnummer
E-mail: smartwares-service-de@sertronics.de

User manual

Kettle

Main parts (see image A)

- 1 Main body
- 2 Spout
- 3 Lid
- 4 Water level indicator
- 5 Lid release button
- 6 Handle
- 7 Switch with indicator
- 8 Power base

SAFETY

Safety precautions

⚠️ WARNING

Safety hazard due to unintended use:

- Only use the appliance as described in this user manual.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the

damage.

- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.

Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects to the appliance or power cable. Always replace a damaged or defective appliance or power cable immediately or contact customer service.
- Always avoid spillage on the power cable.
- Always avoid spillage on the Power base.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.
- Never insert any objects into the air vent openings.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

Fire hazard due to overheating:

- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Never use the appliance with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the appliance on automatically.
- Never place the appliance directly underneath a power outlet. The appliance may become hot during use. Always keep the back of the appliance clear of any objects.
- Never place the appliance near a heat source.
- Never run this appliance continuously for more than 5 minutes as overheating may occur. Allow motor to cool down before repeat usage.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.
- Never use the appliance with an extension cable.
- Never connect any other appliance with high power consumption to the same group.

Choking hazard due to plastic packaging:

- Never let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.

⚠️ CAUTION

Burning hazard due to heat:

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never touch the hot surfaces during or shortly after use. The hot surfaces may be subject to residual heat. Let the appliance cool down completely before handling the appliance.
- Avoid contact with the steam coming from the spout during and after use of the appliance.
- When pouring boiling water, make sure to not tip the kettle too fast.
- Be careful of refilling the kettle when it is still hot.
- Be careful when moving the appliance containing boiled water.
- Always use the handle when picking up the appliance.
- Always use the lid release button to open the lid.
- Never fill the appliance above the MAX indicator.

Tripping hazard due to loose cables:

- Never leave the power cable hanging out in a way that someone might trip over it or accidentally pull it.
- To protect against fire, electric shock, and injury to persons do not immerse cord, plugs, or other electric parts in water or other liquids.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

NOTICE

Risk of damaging the appliance:

- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Princess.
- Never operate the appliance without anything in it to avoid damaging the heat elements.
- Never place the appliance in a dishwasher.
- The Power base can not be used for other than intended use.
- Never place the appliance near the edge of a countertop during use. Vibrations may occur during use which may cause the appliance to move. Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.

Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.

Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Symbol	Description
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.

Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.princesshome.eu

APPLIANCE DESCRIPTION

About this appliance

Brew your tea to perfection with this kettle. Our pre-determined programs ensure the best tasting tea, every time, with just the touch of a button.

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Appliance name	Kettle
Article number	PD-4952 / PD-4952CH
Power supply	220-240V~ 50-60Hz
Power consumption in use	1850 - 2200 W

BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Boil the MAX capacity of water
- Carefully throw away the hot water.
- Repeat the previous steps to ensure the appliance is disinfected properly.

USE

Using the appliance

- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Remove the appliance from the **power base A** .
- Open the **lid A**  by pressing down on the **lid release button A** .
- Always use the lid release button to open the lid.
- Fill the appliance between the **MIN** and the **MAX**.
- Plug the **power cable** into a working power outlet.
- Press down the **switch A**  and the indicator **A**  will light up, and then the kettle starts to boil the water
- The appliance will switch off automatically once the water is boiling.
- Wait 30 seconds inbetween use to allow the automatic switch-off to reset.
- You can shut off the power by lifting the **switch with indicator A**  or by lifting the appliance from the **power baseA** .

NOTICE

Too little water will cause the appliance to switch off before the water is boiled. Too much water can cause boiling water to spill out of the spout while operating.

Note: Should you accidentally let the appliance operate without water, the function of boil-dry protection will automatically switch off the power. If this occurs, allow the appliance to cool prior to filling it with cold water.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the **power cable** from the power outlet.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Remember to clean the filter at intervals. For easier cleaning, detach the filter by pressing down the tab of filter inside the appliance and then replace it after cleaning.
- For removing limescale and mineral build-up, use a tested descaler for household appliances. Follow the instructions on the product.
- Alternatively, you may follow below instructions using white vinegar.
 - Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then add water until the bottom of kettle is completely covered. Leave the solution in the kettle overnight.
 - Empty the solution from the kettle. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth, fill the kettle with clean water, bring to boil and then discard the water. Repeat and the kettle will then be ready to use.
- When not use or when being stored, the power cord may be wound at the bottom of the **power base A** .

NOTICE

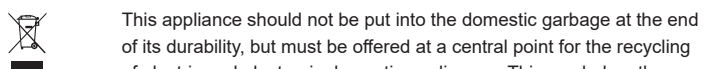
- Clean the appliance after each use.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Never immerse the appliance in water or other liquids or place it in a dishwasher.

STORAGE

When not in use or storage, the power cord may be wound around the cord storage under the base of kettle.

Store the appliance in a dry and enclosed space.

DISPOSAL



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Service information

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

If you encounter any problems, have any questions or discover any defects during the warranty period, please contact our customer service team at www.tristar.eu/kundenservice
Kundenservice
Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66780 Saarlouis-Fraulautern Deutschland
Fon: 00800 333 00 888 *Free number
E-mail: smartwares-service-uk@sertronics.de

Mode d'emploi

Bouilloire

Pièces principales (voir image A)

- Partie principale
- Bec
- Couvercle
- Indicateur de niveau d'eau
- Bouton de déverrouillage du couvercle
- Poignée
- Interrupteur avec voyant
- Socle

SÉCURITÉ

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci ou son câble d'alimentation présente des signes visibles de dommages ou des défauts. Remplacez toujours immédiatement un appareil ou un câble d'alimentation endommagé ou défectueux, ou contactez le service client.
- Veillez à ne jamais renverser de liquide sur le câble électrique.
- Évitez toujours tout débordement sur le Socle.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.
- N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures d'aération.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un programmeur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil directement sous une prise de courant, car celui-ci peut devenir chaud lors de l'utilisation. Maintenez toujours l'arrière de l'appareil à l'écart de tout objet.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Ne faites jamais fonctionner cet appareil en continu pendant plus de 5 minutes, car il risque de surchauffer. Laissez le moteur refroidir avant de l'utiliser à nouveau.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :

- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.
- N'utilisez jamais l'appareil avec une rallonge.
- Ne branchez jamais un autre appareil à forte consommation d'énergie sur le même circuit électrique.

Risque d'étouffement dû à l'emballage plastique :

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les emballages. Gardez toujours les emballages hors de portée des enfants.

⚠ ATTENTION

Risque de brûlures liés à la chaleur :

- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes pendant ou peu après l'utilisation. Les surfaces chaudes peuvent être sujettes à une chaleur résiduelle. Avant de déplacer l'appareil, laissez-le toujours refroidir complètement.
- Évitez tout contact avec la vapeur sortant du bec pendant et après l'utilisation de l'appareil.
- Lorsque vous versez de l'eau bouillante, veillez à ne pas incliner la bouilloire trop rapidement.
- Attention à ne pas remplir la bouilloire lorsqu'elle est encore chaude.
- Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil contenant de l'eau bouillante.
- Utilisez toujours la poignée pour prendre l'appareil.
- Utilisez toujours le bouton d'ouverture du couvercle pour ouvrir le couvercle.
- Ne remplissez jamais l'appareil au-delà de l'indicateur MAX.

Risque de trébuchement dû au câble :

- Ne laissez jamais le câble d'alimentation traîner

d'une manière telle que quelqu'un pourrait trébucher dessus ou le tirer accidentellement.

- Pour vous protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne pas immerger le cordon, les fiches ou d'autres pièces électriques dans l'eau ou d'autres liquides.
- Un cordon d'alimentation court est prévu pour réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement sur un cordon plus long.

AVIS

Risque d'endommager l'appareil :

- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis ou recommandés par Princess.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil à vide pour éviter d'endommager les éléments chauffants.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle.
- La Socle ne doit pas être utilisée pour un usage autre que celui pour lequel elle a été conçue.
- Ne placez jamais l'appareil près du bord d'un comptoir pendant l'utilisation, car celui-ci produit des vibrations pouvant entraîner sa chute. Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur et à l'humidité.

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Symbole	Description
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance

Pour les pièces de rechange et pour plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.princesshome.eu.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Au sujet de l'appareil

Cette bouilloire permet d'infuser le thé à la perfection. Nos programmes prédéterminés garantissent le meilleur goût de thé, à chaque utilisation, par simple pression d'un bouton.

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Nom de l'appareil	Bouilloire
Numéro de référence	PD-4952 / PD-4952CH
Alimentation	220-240V~ 50-60Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	1850 - 2200 W

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.
- Faire bouillir la quantité MAX d'eau
- Jetez soigneusement l'eau chaude.
- Répétez les étapes précédentes pour vous assurer que l'appareil est correctement désinfecté.

UTILISATION

Utilisation de l'appareil

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- Retirez l'appareil de la **base A** .
- Ouvrez le **couvercle A**  en appuyant sur le **bouton d'ouverture du couvercle A** .
- Utilisez toujours le bouton d'ouverture du couvercle pour ouvrir le couvercle.
- Remplissez l'appareil entre le **MIN** et le **MAX**.
- Branchez le **câble électrique** à une prise de courant en état de marche.
- Appuyez sur l'interrupteur **A**  et le voyant **A**  s'allume, puis la bouilloire commence à faire bouillir l'eau.
- L'appareil s'éteint automatiquement lorsque l'eau bout.
- Attendez 30 secondes entre deux utilisations pour permettre à l'arrêt automatique de se réinitialiser.
- Vous pouvez couper l'alimentation en soulevant l'**interrupteur avec témoin A**  ou en soulevant l'appareil de la **base A** .

AVIS

Si le volume d'eau est insuffisant, l'appareil se mettra hors tension avant que l'eau ne soit portée à ébullition. Une trop grande quantité d'eau peut entraîner un déversement d'eau bouillante par le bec verseur pendant le fonctionnement de l'appareil.

Note : Si vous laissez accidentellement l'appareil fonctionner sans eau, la fonction de protection contre le fonctionnement à vide coupe automatiquement l'alimentation. Dans ce cas, laissez l'appareil refroidir avant de le remplir avec de l'eau froide.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le **câble électrique** de la prise de courant.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.
- N'oubliez pas de nettoyer le filtre régulièrement. Pour faciliter le nettoyage, détachez le filtre en appuyant sur la languette du filtre à l'intérieur de l'appareil, puis

remettez-le en place après l'avoir nettoyé.

- Pour éliminer le calcaire et les dépôts minéraux, utilisez un détartrant testé pour les appareils ménagers. Suivez les instructions figurant sur le produit.
- Vous pouvez également suivre les instructions ci-dessous en utilisant du vinaigre blanc.
 - Remplir la bouilloire avec 3 tasses de vinaigre blanc, puis ajouter de l'eau jusqu'à ce que le fond de la bouilloire soit complètement recouvert. Laisser la solution dans la bouilloire toute la nuit.
 - Videz la solution de la bouilloire. Les taches restantes à l'intérieur du bec verseur peuvent être enlevées en frottant avec un chiffon humide, remplissez la bouilloire avec de l'eau propre, portez à ébullition et videz l'eau. Répétez l'opération et la bouilloire sera alors prête à l'emploi.
- Pendant les périodes de non-utilisation ou de stockage, le cordon d'alimentation peut être enroulé au bas de la **base A** .

AVIS

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à ne jamais utiliser de nettoyeurs agressifs et abrasifs, de tampons à récurer ou de paille de fer, susceptibles d'endommager l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.

RANGEMENT

Lorsqu'il n'est pas utilisé ou rangé, le cordon d'alimentation peut être enroulé autour du range-cordon situé sous la base de la bouilloire.

Rangez l'appareil dans un espace clos et sec.

ÉLIMINATION



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Informations sur les services

Vous trouverez toutes les informations et les offres d'emploi sur www.tristar.eu!

En cas de problème, de question ou de défaut de garantie, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante : www.tristar.eu/kundenservice.

Service clients

Sertronics GmbH

Ostring 60

D-66780 Saarlouis-Fraulautern Allemagne

Fon : 00800 333 00 888 *Numéro gratuit

Courriel : smartwares-service-fr@sertronics.de

Manuale d'uso

Bollitore

Parti principali (vedi immagine A)

- Corpo principale
- Beccuccio
- Coperchio
- Indicatore di livello dell'acqua
- Tasto di sblocco del coperchio
- Manico
- Interruttore con spia
- Base di alimentazione

SICUREZZA

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di segni visibili di danni o difetti all'apparecchio o al cavo di alimentazione. Sostituire sempre immediatamente un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiato o difettoso o contattare il servizio clienti.
- Evitare sempre fuoriuscite di liquido sul cavo elettrico.
- Evitare sempre di versare liquidi sul Base di alimentazione.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.
- Non inserire mai oggetti nelle aperture di fuoriuscita dell'aria.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:

- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Tenere sempre il retro dell'apparecchio lontano da oggetti.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz kabel **zasilający** od gniazdka elektrycznego.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.
- Należy pamiętać o okresowym czyszczeniu filtra. W celu ułatwienia czyszczenia wyjmij filtr, naciskając kłapkę filtra wewnątrz urządzenia, a następnie po wyczyszczeniu załóż go z powrotem.
- Do usuwania kamienia i osadów mineralnych należy używać sprawdzonego odkamieniacza do sprzętu AGD. Przestrzegaj instrukcji dotyczących stosowania produktu.
- Możesz także wykonać poniższe instrukcje, stosując biały ocet.
 - Napełnij czajnik trzema szklankami białego octu, następnie dodaj wodę, aż dno czajnika zostanie całkowicie pokryte. Pozostaw roztwór w czajniku na noc.
 - Opróżnij czajnik. Ewentualne plamy pozostałe wewnątrz dzionbka można usunąć przecierając je wilgotną ściereczką. napełnić czajnik czystą wodą, doprowadzić do zagotowania i następnie wylać wodę. Powtórz tę czynność, a czajnik będzie następnie gotowy do użycia.
- Gdy czajnik nie jest używany lub jest przechowywany, przewód zasilający może zostać zwinięty w dolnej części **podstawy zasilającej** **A**.

NOTYFIKACJA

- Wyczyść urządzenie po każdym użyciu.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką. Nigdy nie używać ostrych i ściemych środków czyszczących, druciaka lub welny stalowej, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie umieszczaj go w zmywarce.

PRZECHOWYWANIE

Gdy urządzenie nie jest używane lub jest przechowywane, przewód zasilający można owinać wokół schowka pod podstawą czajnika.

Przechowuj urządzenie w suchym i zamkniętym miejscu.

UTYLIZACJA



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Informacje dotyczące serwisu

Wszystkie dostępne informacje i części zamienne można znaleźć na stronie www. tristar.eu!

W przypadku problemów, pytań lub usterek w okresie gwarancyjnym prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta pod adresem www.tristar.eu/kundenservice.

Kundenservice
Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66780 Saarlouis-Fraulautern Deutschland
Telefon: 00800 333 00 888 *numer bezpłatny
E-mail: smartwares-service-pl@sertronics.de

Użyvatelská příručka

Konvice

Hlavní součásti (viz obr. A)	
 1 Hlavní těleso	 4 Tlačítko k uvolnění víka
 2 Hubice	 5 Rukojeť
 3 Víko	 6 Spínač s kontrolkou
 4 Ukazatel hladiny vody	 7 Napájecí základna

BEZPEČNOST

Bezpečnostní opatření

▲ VAROVÁNÍ

Bezpečnostní riziko z důvodu nezamýšleného využití:

- Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v této příručce.
- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nese viditelné známky poškození nebo vad. Poškozený či vadný spotřebič neprodleně vyměňte.
- Na spotřebiči neprovádějte žádné změny. Úpravy mohou mít vliv na bezpečnost, záruku a správný chod.

Riziko zásahu elektrickým proudem z důvodu zkratu:

- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud jsou na něm nebo na napájecím kabelu viditelné známky poškození či závady. Poškozený nebo vadný spotřebič nebo napájecí kabel vždy okamžitě vyměňte nebo kontaktujte zákaznický servis.
- Vždy se vyvarujte rozlíti na napájecí kabel.
- Vždy dbejte na to, aby nedošlo k rozlíti Napájecí základna.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič neotevírejte. Spotřebič smí otevřít pouze autorizovaný technik za účelem údržby.
- Nevyměňujte napájecí kabel sami. Napájecí kabel nechte vyměnit výrobcem, jeho servisním zastoupením nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací.
- Spotřebič nezvedejte za napájecí kabel. Zvedání spotřebiče za napájecí kabel může napájecí kabel poškodit. Spotřebič vždy zdvihejte za základnu.
- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
- Do větracích otvorů nikdy nevkládejte žádné předměty.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotan.

Riziko požáru z důvodu přehřátí:

- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti. Spotřebič nenechávejte běžet bez dozoru. Spotřebič používejte pouze pod dozorem. Při odchodu z místnosti spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které spotřebič automaticky zapíná.
- Spotřebič nikdy neumísťujete přímo pod zásuvku. Během používání může dojít k zahřátí spotřebiče. Zadní stranu spotřebiče vždy chraňte před jakýmkoli předměty.

- Spotřebič nikdy neumísťujte do blízkosti zdroje tepla.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte nepřetržitě déle než 5 minut, protože by mohlo dojít k jeho přehřátí. Před opakovaným použitím nechte vychladnout motor.

Riziko požáru z důvodu zkratu:

- Zamezte pádu spotřebiče a ořfesům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojí a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.
- Ke stejné skupině nikdy nepřipojujete další spotřebiče s vysokou spotřebou energie.

Nebezpečí udušení způsobené plastovým obalem:

- Nikdy nenechávejte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

▲ UPOZORNĚNÍ

Riziko popálení z důvodu tepla:

- Nad děti mi je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehrály.
- Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů během používání nebo krátce po něm. Horké povrchy mohou být vystaveny zbytkovému teplu. Před manipulací se spotřebičem jej nechte zcela vychladnout.
- Vyhňte se kontaktu s párou vycházející z hubice během a po použití spotřebiče.
- Při vytváění horké vody dbejte na to, abyste konvici nenakláněli příliš rychle.
- Buďte opatrní při plnění konvice, když je ještě horká.
- Buďte opatrní při přenášení spotřebiče naplněného vroucí vodou.
- Při zvedání spotřebiče používejte vždy rukojeť.
- Pro otevření víka vždy použijte tlačítko k jeho uvolnění.
- Nikdy spotřebič nenapíňujte nad označení MAX.

Nebezpečí zakopnutí o volné kabely:

- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset tak, aby o něj někdo mohl zakopnout nebo za něj náhodně zatáhnout.
- Z důvodu zabránění požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob nikdy neponořujte kabel, zástrčky ani jiné elektrické části do vody nebo jiných kapalin.
- Spotřebič je vybaven krátkou napájecí šňúrou, a to z toho důvodu, aby se snížilo riziko zamotání do delší šňúry nebo zakopnutí o ni.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození spotřebiče:

- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nepoužívejte agresivní chemické čistící prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Spotřebič používejte pouze s dodaným příslušenstvím nebo příslušenstvím doporučeným značkou Princess.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je prázdný, aby nedošlo k poškození ohřívacích prvků.
- Spotřebič nikdy nevkládejte do myčky.
- Napájecí základna nesmí být použit k jinému než určenému účelu.
- Spotřebič během používání nikdy nestavte do blízkosti okraje pracovní desky. Během používání může docházet k vibracím, které mohou způsobit pohyb spotřebiče. Spotřebič vždy pokládejte na stabilní a rovný povrch odolný teplotě a vlhkosti.

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.

Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Symbol	Popis
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.

Původní pokyny
Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.
Podpora
Náhradní díly a další informace o spotřebiči naleznete na www.princesshome.eu.

POPIS SPOTŘEBIČE

O tomto spotřebiči

S touto konvicí si uváíte dokonaly čaj. Přednastavené programy zajišťují pokaždé tu nejlepší chuť čaje, a to pouhým stisknutím tlačítka.

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách. Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:
- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.
Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče. Tento spotřebič nesmí používat děti mladší 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumi možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru. Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním. Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Technické specifikace	
Název spotřebiče	Konvice
Číslo položky	PD-4952 / PD-4952CH
Napájení	220-240V~ 50-60Hz
Spotřeba energie při používání	1850 - 2200 W

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čistící prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.
- Napíñte konvici po označení MAX a vodu uveďte do varu
- Horkou vodu opatrně vylejte.
- Opakujte předchozí kroky, aby byl spotřebič řádně vydenzinfikován.

POUŽITÍ

Používání spotřebiče

- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti.
- Sejměte vlastní tělo konvice z **napájecí základny** **A**.
- Pro otevření **víka** **A** stiskněte tlačítko **k uvolnění víka** **A**.
- Pro otevření víka vždy použijte tlačítko k jeho uvolnění.
- Napíñte spotřebič do úrovně mezi označením **MIN** a **MAX**.
- Zapojte **napájecí kabel** do funkční elektrické zásuvky.
- Stiskněte spínač **A**, rozsvítí se kontrolka **A** a konvice začne vařit vodu.
- Jakmile se voda začne vařit, spotřebič se automaticky vypne.
- Mezi opakovaným použitím vyčkejte 30 sekund, aby se automatické vypnutí resetovalo.
- Spotřebič můžete vypnout zvednutím **spínače s kontrolkou** **A** nebo zvednutím spotřebiče z **napájecí základny****A**.

OZNÁMENÍ

Příliš malé množství vody způsobí, že se spotřebič vypne dříve, než se voda uvarí. Příliš velké množství vody může při vaření způsobit vystřikování vařící vody z hubice.
Upozornění: Pokud byste omylem konvici spustili bez vody, funkce ochrany proti vyvaření automaticky vypne napájení. Pokud k tomu dojde, nechte konvici před naplněním studenou vodou vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypojte **napájecí kabel** z elektrické zásuvky.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čistící prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.
- Nezapomeňte pravidelně čistit filtr. K usnadnění čištění vyjměte filtr stisknutím výčelníku filtru uvnitř konvice a po vyčištění jej znovu nasaďte.
- K odstranění vodního kamene a minerálních usazenin použijte osvědčený odstraňovač vodního kamene pro domácí spotřebiče. Dodržujte instrukce uvedené na produktu.
- Alternativně můžete použít bílý ocet v souladu s níže uvedenými pokyny.
 - Nalejte do konvice 3 šálky bílého octa a poté přidejte tolik vody, aby bylo dno konvice zcela pokryté. Roztok nechte v konvici působit přes noc.
 - Vylijte roztok z konvice. Zbytky skvrn uvnitř hrdla lze odstranit ořením vlhkým hadříkem. Konvici poté naplňte čistou vodou, přiveďte k varu a poté vodu vyljte. Opakujte a konvice bude připravena k použití.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo je uskladněn, můžete navinout napájecí kabel na spodní stranu **napájecí základny** **A**.

OZNÁMENÍ

- Po každém použití spotřebič vyčistěte.
- Čistěte přístroj vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a drsné čistící prostředky, hrubou houbu nebo ocelovou vlnu, které mohou přístroj poškodit.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin ani jej nevkládejte do myčky nádobí.

SKLADOVÁNÍ

Pokud konvici nepoužíváte nebo ji skladujete, můžete napájecí kabel navinout kolem úložného prostoru pod základnou konvice. Spotřebič skladujte na suchém a uzavřeném místě.

LIKVIDACE



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Servisní informace
Veškeré dostupné informace a náhradní díly najdete na stránkách www.tristar.eu! V případě problémů, dotazů nebo závad během záruční doby se prosím obraťte na náš zákaznický servis na adrese www.tristar.eu/kundenservice.
Kundenservice
Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66780 Saarlouis-Fraulautern Deutschland
Telefon: 00800 333 00 888 *beplatné číslo
E-mail: smartwares-service-cz@sertronics.de

 SK Používateľská príručka
Kanvicová
Hlavné časti (pozri obrázok A)
 1 Hlavná jednotka
 2 Vylevka
 3 Veko
 4 Ukazovateľ hladiny vody
 5 Tlačidlo na uvoľnenie veka
 6 Rúčka
 7 Vypínač s indikátorom
 8 Energetická základňa

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné opatrenia

▲ VAROVANIE

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:

- Spotrebíč použíajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Spotrebíč nikdy nepoužíajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotrebíč vždy okamžite vymeňte.
- Na spotrebíči nikdy nevykonávajte žiadne úpravy. Úpravy môžu ovplyvniť bezpečnosť, záruku a správnu prevádzku.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku zkratu:

- Spotrebíč nikdy nepoužíajte, ak sú na spotrebíči alebo napájacom kábli viditeľné známky poškodenia alebo chýb. Poškodený alebo chybný spotrebíč alebo napájací kábel vždy okamžite vymeňte alebo kontaktujte zákaznický servis.
- Predchádzajte vždy rozliatiu na napájací kábel.
- Vždy sa vyhnite rozliatiu na Energetická základňa.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebíč neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Spotrebíč nikdy neotvárajte. Spotrebíč môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Nikdy nevymieňajte napájací kábel sami. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Spotrebíč nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Zdvíhanie spotrebíča za napájací kábel môže poškodiť napájací kábel. Spotrebíč zdvíhajte len za podstavec
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebíč nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebíča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.
- Do vetracích otvorov nikdy nevkladajte žiadne predmety.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie t'ahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:

- Spotrebíč vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti. Nikdy nenechávajte spotrebíč počas používania bez dozoru. Spotrebíč používajte iba pod dohľadom. Keď opúšťate miestnosť, vypnite spotrebíč a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Spotrebíč nikdy nepoužíajte s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo iným zariadením, ktoré spotrebíč zapína automaticky.
- Nikdy neumiestňujte spotrebíč priamo pod elektrickú zásuvku. Spotrebíč sa môže počas používania zahriať. Vždy udržiujte zadnú stranu spotrebíča ďalej od akýchkoľvek predmetov.
- Spotrebíč nikdy neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.
- Tento spotrebíč nikdy nespúšťajte nepretržite dlhšie ako 5 minút, pretože môže dôjsť k prehriatiu. Pred opakovaným použitím nechajte motor vychladnúť.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zkratu:

- Spotrebíč nikdy nehádzte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotrebíča. Spotrebíč prestaňte používať, ak vám spadol na zem.
- Spotrebíč nikdy nepoužíajte s predlžovacím káblom.
- Do rovnakej skupiny nikdy nepripájajte žiadny iný spotrebíč s vysokou spotrebou energie.

Nebezpečenstvo udusenia plastovým obalom:

- Deti nikdy nenechávajú hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál uchováajte vždy mimo dosahu detí.

▲ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku tepla:

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebíčom nehrajú.
- Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov v čase používania alebo krátko po ňom. Horúce povrchy môžu byť vystavené zvyškovému teplu. Pred manipuláciou so spotrebíčom ho nechajte vždy vychladnúť.
- Počas používania spotrebíča a po ňom sa vyhýbajte kontaktu s parou vychádzajúcou z výtoku.
- Pri nalievaní vriacej vody dbajte na to, aby ste kanvicu nepreklopili príliš rýchlo.
- Dávajte pozor na plnenie kanvice, keď je ešte horúca.
- Pri premiestňovaní spotrebíča s prevarenou vodou buďte opatrní.
- Pri zdvíhaní spotrebíča vždy používajte rukoväť.
- Na otvorenie veka vždy použite tlačidlo na uvoľnenie veka.
- Spotrebíč nikdy nenapíňajte nad hodnotu ukazovateľa MAX.

Nebezpečenstvo zakopnutia v dôsledku uvoľnených káblov:

- Nikdy nenechávajú napájací kábel visieť tak, aby oň mohol niekto zakopnúť alebo ho omylom vytiahnuť.
- Na ochranu pred požiarom, elektrickým šokom a zranením osôb neponárajte kábel, zástrčky ani iné elektrické časti do vody alebo iných kvapalin.
- Krátky napájací kábel je určený na zníženie rizík vyplývajúcich zo zamotania sa do dlhšieho kábla alebo zakopnutia oň.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia spotrebíča:

- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Pri čistení nikdy nepoužíajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebíč.
- Spotrebíč použíajte jedine s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným, ktoré odporúča spoločnosť Princess.
- Nikdy nepoužíajte spotrebíč bez toho, aby ste doň niečo vložili, aby nedošlo k poškodeniu tepelných prvkov.
- Spotrebíč nikdy nevkladajte do umývačky riadu.
- Energetická základňa nemožno použiť na iné ako určené použitie.
- Počas používania spotrebíč nikdy nepokladajte do blízkosti okraja pracovnej dosky. Počas používania môže dôjsť k vibráciám, ktoré môžu spôsobiť pohyb spotrebíča. Spotrebíč vždy položte na stabilný a rovný povrch, ktorý je odolný voči teplu a vlhku.

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebíča.

Pred použitím spotrebíča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.

Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebíča na budúce použitie.

Symbol	Popis
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.
	Sýmbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovat' a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.

Pôvodné pokyny
Tento

DE	Benutzerhandbuch	PL	Instrukcja obsługi
EN	User manual	CZ	Uživatelská příručka
FR	Manuel de l'utilisateur	SK	Užívateľská príručka
IT	Manuale dell'utente	HU	Használati útmutató



Wasserkocher

PD-4952
PD-4952CH
WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. Swardvestraat 65
5048 AV Tilburg The Netherlands



Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smeu deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchováajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

Zariadenie nie je určené na ovládaniepomocou externého časovača alebosamostatného systému na diaľkovéovládanie.

Akékoľvek iné použítie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie	
Názov spotrebiča	Kanvicová
Číslo tovaru	PD-4952 / PD-4952CH
Zdroj napätia	220-240V~ 50-60Hz
Spotreba energie pri používaní	1850 - 2200 W

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vytiahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepky, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- Prevarte maximálnu kapacitu vody
- Horúcu vodu opatrne vylejte.
- Zopakujte predchádzajúce kroky, aby ste zabezpečili správnu dezinfekciu spotrebiča.

POUŽÍVANIE

Používanie spotrebiča

- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Odstráňte spotrebič z **napájacej základne A**.
- Otvorte veko **A** stlačením tlačidla na uvoľnenie veka **A**.
- Na otvorenie veka vždy použite tlačidlo na uvoľnenie veka.
- Naplníte spotrebič medzi **MIN** a **MAX**.
- Zapojte **napájací kábel** do funkčnej elektrickej zásuvky.
- Stlačte spínač **A**, rozsvieti sa indikátor **A** a kanvica začne variť vodu.
- Po dovarení vody sa spotrebič automaticky vypne.
- Medzi jednotlivými použitiami počkajte 30 sekúnd, aby sa automatické vypnutie resetovalo.
- Napájanie môžete vypnúť zdvihnutím **spínačasu indikátorom A** alebo zdvihnutím spotrebiča z **napájacej základneA**.

OZNÁMENIE

Príliš malé množstvo vody spôsobí, že sa spotrebič vypne skôr, ako sa voda uvarí. Príliš veľa vody môže počas prevádzky spôsobiť vyliatie vriacej vody z vylevky.

Poznámka: Ak by ste náhodou nechali spotrebič pracovať bez vody, funkcia ochrany proti vyvareniu automaticky vypne napájanie. V takom prípade nechajte spotrebič pred naplnením studenou vodou vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vytiahnite **napájací kábel** zo sieťovej zásuvky.
- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- Nezabudnite filter v určitých intervaloch čistiť. Pre jednoduchšie čistenie odpojte filter stlačením výstupku filtra vo vnútri spotrebiča a po vyčistení ho vymeňte.
- Na odstránenie vodného kameňa a minerálnych usadenín použite testovaný odstraňovač vodného kameňa pre domáce spotrebiče. Postupujte podľa pokynov na výrobku.
- Pripadne môžete postupovať podľa nižšie uvedených pokynov s použitím bieleho octu.
 - Naplníte kanvicu z 3 šálkami bieleho octu, potom pridajte vodu, kým nebude dno kanvice úplne pokryté. Roztok nechajte v kanvici cez noc.
 - Vylejte roztok z kanvice. Akékoľvek škvrny, ktoré zostali v hrdle, môžete odstrániť vlhkou handričkou, nalejte do kanvice čistu vodu, priveďte ju do varu a potom vodu vylejte. Postup zopakujte, potom môžete kanvicu znova použiť.
- Keď sa nepoužíva alebo keď sa skladuje, napájací kábel môže byť navinutý na spodnej časti **napájacej základne A**.

OZNÁMENIE

- Po každom použití spotrebič vyčistite.
- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a drsné čistiace prostriedky, šúpaciu húbku alebo oceľovú vlnu, ktoré môžu zariadenie poškodiť.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín ani ho nedávajte do umývacky riadu.

SKLADOVANIE

Keď kanvicu nebudete používať alebo sa ju chystáte odložiť, napájací kábel omotajte okolo úložného priestoru na kábel pod základňou kanvice.

Spotrebič skladujte v suchom a uzavretom priestore.

LIKVIDÁCIA



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklaáciu použitých domáчих spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Servisné informácie

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na stránke www.tristar.eu! V prípade problémov, otázok alebo závad počas záručnej doby kontaktujte náš zákaznický servis na adrese www.tristar.eu/kundenservice.

Kundenservice
Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66780 Saarlouis-Fraulautern Deutschland
Fon: 00800 333 00 888 *bezplatné telefónne číslo
E-mail: smartwares-service-sk@sertronics.de

HU) Használati útmutató

Kettle

Fő részek (lásd a képetA)	
1 Fő test	3 Fedélkioldó gomb
2 Torkolat	4 Fogantyú
5 Fedél	6 Kijelzővel ellátott kapcsoló
7 Vízszintjelző	8 Teljesítménybázis

BIZTONSÁG

Biztonsági intézkedések

▲ FIGYELMEZTETÉS

Biztonsági veszély nem rendeltetésszerű használat miatt:

- A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával a gyártó nem tehető felelőssé a károkért.
- Soha ne használja a készüléket, ha látható sérülések vagy hibák láthatók rajta. A sérült vagy hibás készüléket mindig azonnal cserélje ki.
- Soha ne végezzen semmilyen beállítást a készüléken. A beállítások befolyásolhatják a biztonságot, a garanciát és a megfelelő működést.

Áramütés veszélye rövidzárlat miatt:

- Soha ne használja a készüléket, ha a készüléken vagy a tápkábelen látható sérülések vagy hibák vannak. A sérült vagy hibás készüléket vagy tápkábelt mindig azonnal cserélje ki, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Mindig kerülje el, hogy a tápkábelre folyadék fröccsenjen.
- Mindig kerülje a kiömlést a Teljesítménybázis oldalon.
- Az áramütés elleni védelem érdekében a kábelt, a csatlakozódugaszt vagy a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne nyissa fel a készüléket. A készüléket karbantartás céljából csak felhatalmazott technikus nyithatja fel.
- Soha ne cserélje ki saját maga a tápkábelt. A tápkábel cseréjét mindig bizza a gyártóra, annak szervizképviselőtére vagy egy hasonlóan képzett személyre.
- Soha ne emelje fel a készüléket a tápkábelnél fogva. Ha a készüléket a tápkábelnél fogva emeli meg, az károsíthatja a tápkábelt. A készüléket csak az alapnál fogva emelje fel.
- Mindig húzza ki a tápkábelt, ha a készüléket nem használja vagy felügyelet nélkül, valamint tisztítás előtt.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a készülék típustábláján feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőtének vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Soha ne mozgassa a készüléket a vezetéknél fogva, és ügyeljen arra, hogy a vezeték ne gabalyodhasson be.

Tűzveszély túlmelegedés miatt:

- Használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. A készüléket csak felügyelet mellett használja. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból, amikor elhagyja a helyiséget.
- Soha ne használja a készüléket programozóval, időzítővel, külön távirányítóval vagy más olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket.
- Soha ne helyezze a készüléket közvetlenül a konnektor alá. A készülék használat közben felforrósodhat. A készülék hátulját mindig tartsa távol minden tárgytól.
- Soha ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe.
- Soha ne működtesse a készüléket folyamatosan 5 percnél hosszabb ideig, mert túlmelegedés léphet fel. Az ismételt használat előtt hagyja lehűlni a motort.

Tűzveszély rövidzárlat miatt:

- Soha ne ejtse le a készüléket, és kerülje az ütközést. A túlzott vibráció a csatlakozások meglazulásához vezethet, és befolyásolhatja a készülék megfelelő működését. Hagyja abba a készülék használatát, ha a készülék leesett.
- Soha ne használja a készüléket hosszabbított kábellel.
- Soha ne csatlakoztasson más nagy energiafogyasztású készüléket ugyanabba a csoportba.

Fulladásveszély a műanyag csomagolás miatt:

- Soha ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a csomagolóanyaggal. Mindig tartsa távol a csomagolóanyagot gyermekektől.

▲ VIGYÁZAT

Hő okozta égésveszély:

- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Soha ne érintse meg a forró felületeket használat közben vagy röviddel használat után. A forró felületeken maradványhő keletkezhet. Hagyja a készüléket teljesen kihűlni, mielőtt a készüléket kezelné.
- Kerülje a készülék használata közben és után a kiömlőnyílásból kiáramló gőzzel való érintkezést.
- A forró víz kiöntésekor ügyeljen arra, hogy a vízforralót ne borítsa túl gyorsan.
- Óvatosan töltsse újra a vízforralót, amikor még forró.
- Legyen óvatos a forralt vizet tartalmazó készülék mozgatasakor.
- A készülék felvételekor mindig használja a fogantyút.
- A fedél kinyitásához mindig használja a fedélkioldó gombot.
- Soha ne töltsse a készüléket a MAX jelzés fölé.

Botlásveszély laza kábelek miatt:

- Soha ne hagyja a tápkábelt úgy lógni, hogy az botlásveszélyt jelentsen vagy valaki véletlenül lerántsa a készüléket.
- A tűz, elektromos rázkódás és személyi sérülés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozókat vagy más elektromos alkatrészeket vízbe vagy más folyadékba.
- Rövid tápkábelrel van ellátva, hogy csökkentse a hosszabb vezetékbe való belegabalyodásból vagy megbotlásból eredő kockázatokat.

ÉRTESÍTÉS

A készülék károsodásának veszélye:

- A készüléket stabil, vízszintes felületre kell helyezni.
- Soha ne használjon agresszív kémiai tisztítószereket, amelyek károsíthatják a készüléket a készülék tisztítása során.
- A készüléket csak a mellékelt vagy a Princess által ajánlott tartozékokkal használja.
- Soha ne működtesse a készüléket úgy, hogy nincs benne semmi, hogy elkerülje a fűtőelemek károsodását.
- Soha ne tegye a készüléket mosogatógépbbe.
- A Teljesítménybázis nem használható a rendeltetésszerű használaton kívül másra.
- Használat közben soha ne helyezze a készüléket a munkalap szélének közelébe. Használat közben rezgések léphetnek fel, amelyek a készülék elmozdulását okozhatják. A készüléket mindig stabil, sík, hő- és nedvességgálló felületre helyezze.

ELŐSZÓ

Erről a dokumentumról

Ez a használati útmutató minden információt tartalmaz a készülék helyes, biztonságos és hatékony használatához.

A készülék használatá előtő győződjön meg arról, hogy teljesen elolvasta és megértette a használati útmutatóban található utasításokat.

Mindig tárolja ezt a használati útmutatót a készülék közelében, biztonságos helyen, hogy később is tájékozódhasson.

Általános szimbólumok	
	Leírás Ez a termék megfelel a vonatkozó európai rendeletek vagy irányelvek megfelelőségi követelményeinek.
	Ez a szimbólum az 1935/2004/EK rendeletben meghatározottak szerint az Európai Unióban az élelmiszerekkel érintkező anyagok jelölésére szolgál.
	Az univerzális újrahasznosítási szimbólum, logó vagy ikon egy nemzetközileg elismert szimbólum, amely az újrahasznosítható anyagok jelölésére használatos. Az újrahasznosítási szimbólum közzétség, és nem védjegy.
	Franciaországban alkalmazható: A termék vagy a csomagolás újrahasznosítható, és az alkatrészeket külön kell ártalmatlanítani. Tartsa be a helyi előírásokat.

Az eredeti használati útmutató fordítása

Ez a kézikönyv eredetileg angol nyelven íródott. Az összes többi nyelv lefordított dokumentum.

Támogatás

Pótalkatrészekért és a készülékkel kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a következő weboldalra www.princesshome.eu

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

Erről a készülékről

Ezzel a vízforralóval tökéletesre főzheti teáját. Előre beállított programjaink minden alkalommal a legjobb ízű teát biztosítják, egyetlen gombnyomással.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült.

Ez a készülék kizárólag háztartási, nem kereskedelmi használatra készült.

Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokra tervezték, mint például:

- üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyhá;

- parasztházak;
- ügyfelek által szállodákban, motelekben és más lakóhelyiségekben;
- bed and breakfast típusú környezetek.

Ezt a készüléket nem használhatják fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), hacsak nem állnak felügyelet alatt vagy nem kaptak utasításokat a készülék biztonságos használatára vonatkozóan.

Ezt a készüléket 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják. Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyeletet kaptak, illetve ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak vezetékeit 8 évesnél fiatalabb gyermekek elől elzárva kell tartani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást csak 8 évesnél idősebb és felügyelt gyermekek végezhetik. A készülék nem arra szolgál, hogy külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel működtessék.

A készüléknek a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő használatra helytelen használatnak minősül, és sérülést vagy a készülék károsodását okozhatja, és érvénytelenítheti a garanciát.

Műszaki adatok	
Készülék neve	Kettle
Cikkszám	PD-4952 / PD-4952CH
Tápegység	220-240V~ 50-60Hz
Energiafogyasztás használat közben	1850 - 2200 W

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a készüléket és a tartozékokat a dobozból. Távolítsa el a matricákat, védőfóliát vagy műanyagot a készülékről.
- Tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával. Soha ne használjon durva és súroló hatású tisztítószereket, súrolópárnát vagy acélszivacso, mert ezek károsíthatják a készüléket.
- Forrallj fel a MAX vízmennyiséget
- Óvatosan dobja ki a forró vizet.
- Ismételje meg az előző lépéseket, hogy a készüléket megfelelően fertőtlenítsse.

HASZNÁLAT

A készülék használata

- A készüléket mindig stabil, sík, hő- és nedvességgálló felületre helyezze.
- Vegye le a készüléket a **hálózati aljzatról A**.
- Nyissa ki a **fedelet A** a **fedélkioldó gomb A** lenyomásával.
- A fedél kinyitásához mindig használja a fedélkioldó gombot.
- Tölts meg a készüléket a **MIN** és a **MAX** értékek között .
- Csatlakoztassa a **tápkábelt** egy működő konnektorra.
- Nyomja le a **A** kapcsolót, és a **A** jelzőfény kigyullad, majd a vízforraló elkezdi forralni a vizet.
- A készülék automatikusan kikapcsol, amint a víz felforr.
- A használat között várjon 30 másodpercig, hogy az automatikus kikapcsolás visszaállhasson.
- A készüléket úgy kapcsolhatja ki, hogy felemeli a **A** jelzővel ellátott kapcsolót, vagy leemeli a készüléket a **hálózati talapzatrólA**.

ÉRTESÍTÉS

A túl kevés víz miatt a készülék kikapcsol, mielőtt a víz felforrna. A túl sok víz miatt a kifolyócsőből működés közben forró víz ömlöhet ki.

Megjegyzés: Ha a készüléket véletlenül víz nélkül hagyja üzemelni, a forrás-szárazság elleni védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ha ez bekövetkezik, hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt hideg vízzel töltené fel.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a **tápkábelt** a konnektorból.
- Tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával. Soha ne használjon durva és súroló hatású tisztítószereket, súrolópárnát vagy acélszivacso, mert ezek károsíthatják a készüléket.
- Ne felejtse el időközönként tisztítani a szűrőt. A könnyebb tisztítás érdekében vegye le a szűrőt a készülék belsejében lévő szűrő fülének lenyomásával, majd tisztítás után helyezze vissza.
- A vízkő és ásványi lerakódások eltávolításához használjon háztartási készülékek számára jóváhagyott vízkőoldót. Kövesse a termékén található utasításokat.
- Alternatívaként követheti az alábbi utasításokat fehér ecet használatával.
 - Töltsön a vízforralóba 3 csésze fehér ecetet, majd adjon hozzá vizet, amíg a vízforraló alját teljesen el nem borítja. Hagyja az oldatot a vízforralóban egy éjszakán át.
 - Úritse ki az oldatot a vízforralóból. A kifolyócső belsejében maradt foltok eltávolíthatók egy nedves ruhával történő dörzsöléssel, töltsse fel a vízforralót tiszta vízzel, forralja fel, majd dobja ki a vizet. Ismételje meg a műveletet, és a vízforraló ezután használatra kész lesz.
- Amikor nem használja vagy tárolja, a tápkábelt a **tápegység** alján lehet feltekerni **A**.

ÉRTESÍTÉS

- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
- Tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával. Soha ne használjon durva és súroló hatású tisztítószereket, súrolópárnát vagy acélszivacso, mert ezek károsíthatják a készüléket.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye mosogatógépbbe.

TÁROLÁS

Amikor nincs használatban vagy tárolás közben, a tápkábel a vízforraló alja alatti kábeltárolóba csavarható.

A készüléket száraz és zárt helyen tárolja.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Ezt a készüléket élettartama végén nem szabad a háztartási szemétkébe dobni, hanem az elektromos és elektronikus háztartási készülékek újrahasznosítására szolgáló központi helyen kell felajánlani. Ez a szimbólum a készüléken, a használati útmutatón és a csomagoláson erre a fontos kérdésre hívja fel a figyelmet. A készülékben használt anyagok újrahasznosíthatók. A használt háztartási készülékek újrahasznosításával Ön fontos lökést ad környezetünk védelméhez. Kérjen tájékoztatást a helyi hatóságoktól a visszaemlékezési ponttal kapcsolatban.

Szervizre vonatkozó információk

Minden elérhető információt és pótalkatrészt megtalál a www.tristar.eu!

Problémák, kérdések vagy hibák esetén a garanciaidő alatt kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal a www.tristar.eu/kundenservice.

Kundenservice

Sertronics GmbH

Ostring 60

D-66780 Saarlouis-Fraulautern Deutschland

Fon: 00800 333 00 888 *költségmentes hívószám

E-mail: smartwares-service-hu@sertronics.de